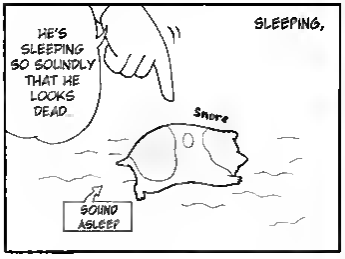
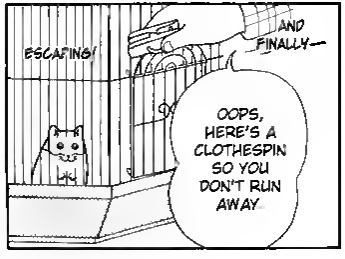
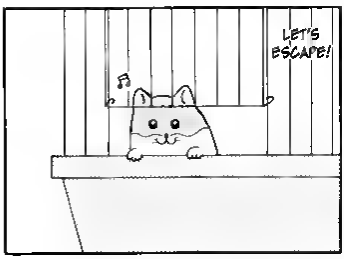
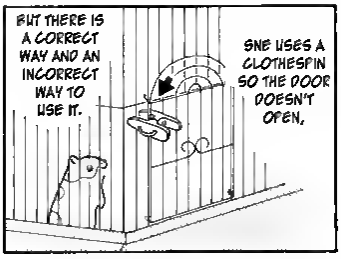


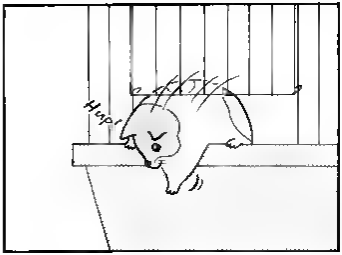


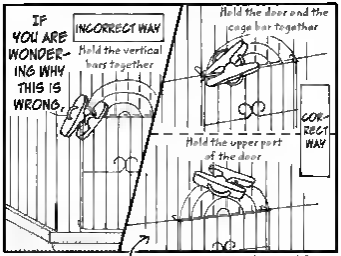
Extra

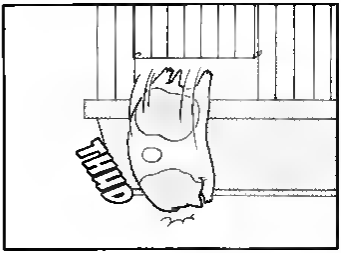
Chibisuke's Escapade

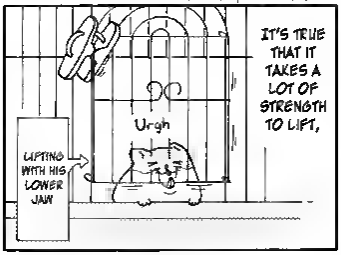

LET'S ESCAPE!

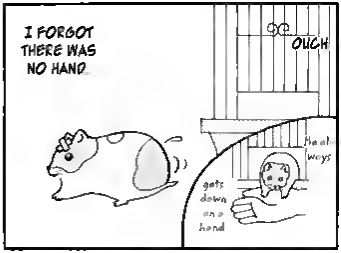

BUT THERE IS A CORRECT WAY AND AN INCORRECT WAY TO USE IT.
SNE USES A CLOTHESPIN SO THE DOOR DOESN'T OPEN,

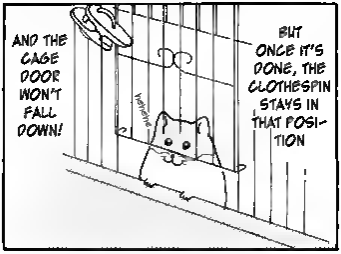

Hup!


IF YOU ARE WONDERING WHY THIS IS WRONG,
INCORRECT WAY
Hold the vertical bars together
Hold the door and the cage bar together
CORRECT WAY
Hold the upper part of the door
Smart ones will escape from this! Be careful!

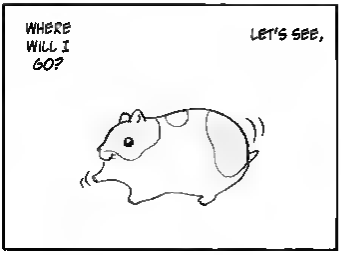

THUD

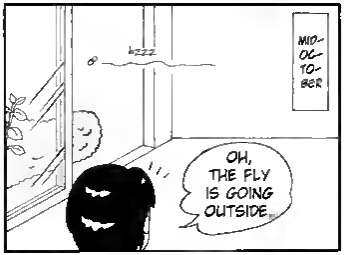

IT'S TRUE THAT IT TAKES A LOT OF STRENGTH TO LIFT,
Urgh
LIFTING WITH HIS LOWER JAW


I FORGOT THERE WAS NO HAND.
OUCH
He always gets down on a hand

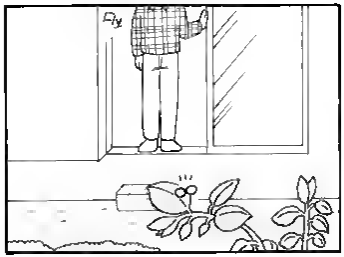

AND THE CAGE DOOR WON'T FALL DOWN!
BUT ONCE IT'S DONE, THE CLOTHESPIN STAYS IN THAT POSITION

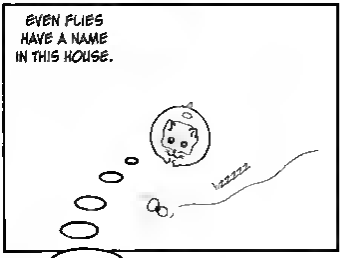
BUT THEY DON'T GATHER AROUND PEOPLE OR FOOD
THERE ARE STILL SOME FLIES AROUND
LATE SEP-TEM-BER
WHAT DO THEY EAT?

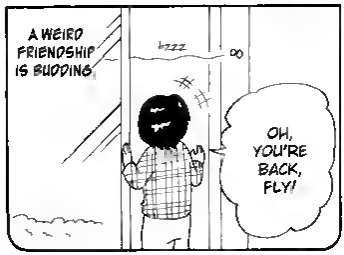

WHERE WILL I GO?
LET'S SEE,

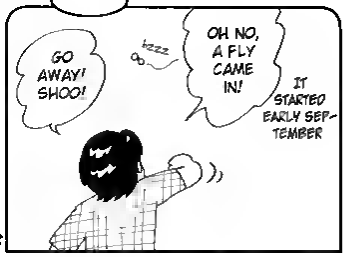

bzzz
MID-OC-TO-BER
OH, THE FLY IS GOING OUTSIDE

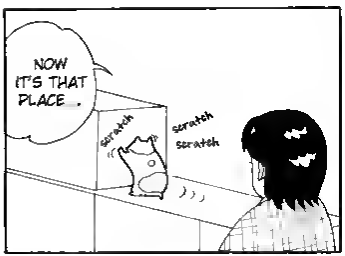
AH, IT'S FLY-TAROU
bzzzzz

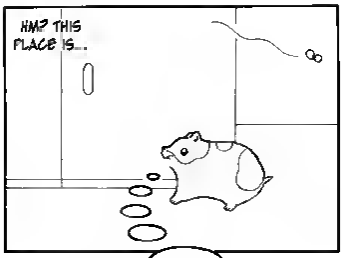


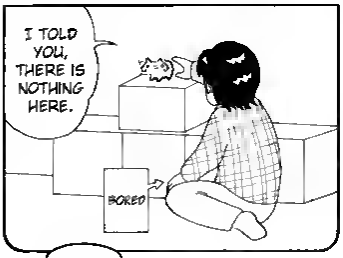

EVEN FLIES HAVE A NAME IN THIS HOUSE.
bzzzz

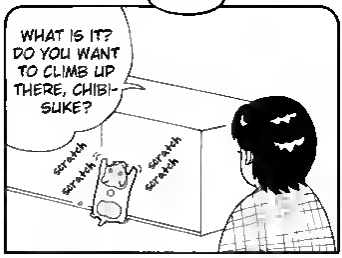

A WEIRD FRIENDSHIP IS BUDDING
bzzz
OH, YOU'RE BACK, FLY!


GO AWAY! SHOO!
bzzz
OH NO, A FLY CAME IN!
IT STARTED EARLY SEP-TEMBER

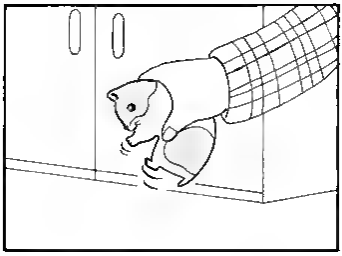

NOW IT'S THAT PLACE.
scratch
scratch
scratch

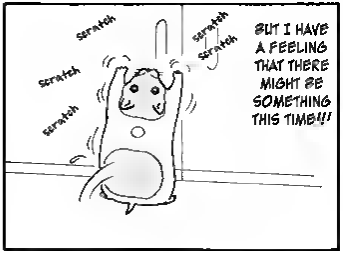

HM? THIS PLACE IS...

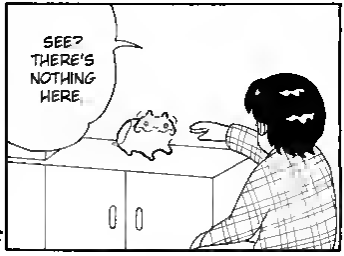

I TOLD YOU, THERE IS NOTHING HERE.
BORED

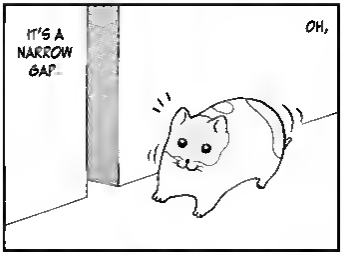

WHAT IS IT? DO YOU WANT TO CLIMB UP THERE, CHIBI-SUKE?
scratch
scratch
scratch
scratch

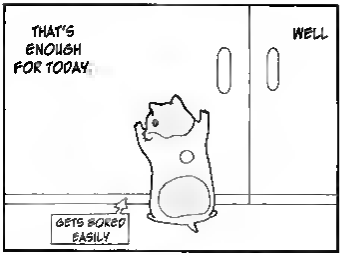
THAT THERE WAS NOTHING THERE,
I KNOW FROM BEFORE

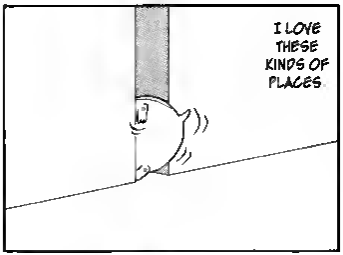


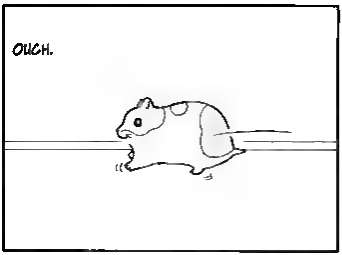

scratch
scratch
scratch
scratch
scratch
scratch
BUT I HAVE A FEELING THAT THERE MIGHT BE SOMETHING THIS TIME!!!

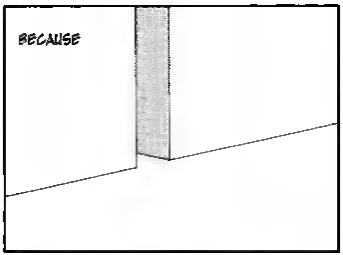

SEE? THERE'S NOTHING HERE.

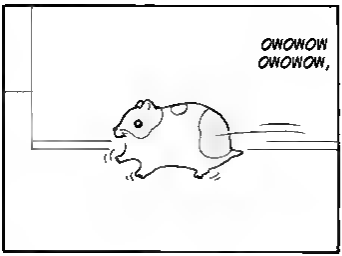


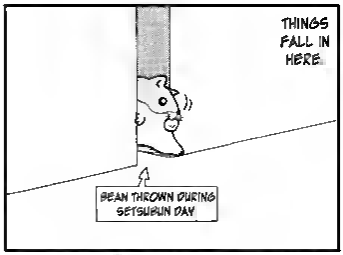








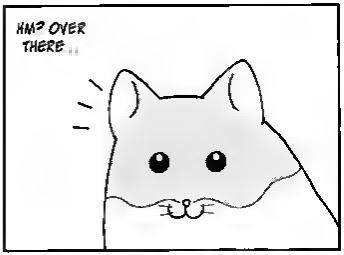


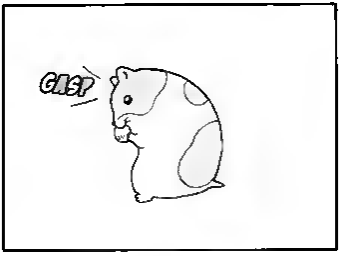


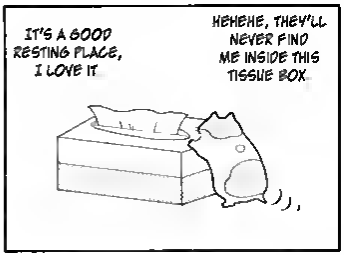
*SETSUBUN: BEAN THROWING FESTIVAL. SEE CHAPTER 4

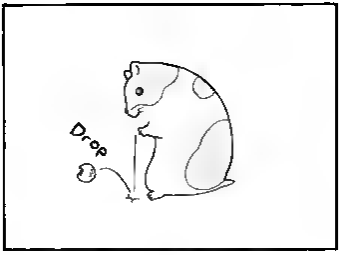
OR ELSE THE HUMANS WILL FIND ME.
NO GOOD. I CAN'T SLEEP IN THIS PLACE,
SCUT
SCUT

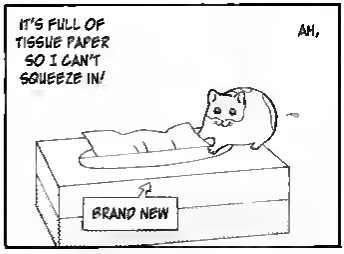
HM, IT'S A BIT HARD, BUT I CAN MANAGE.
SNAW
SNAW

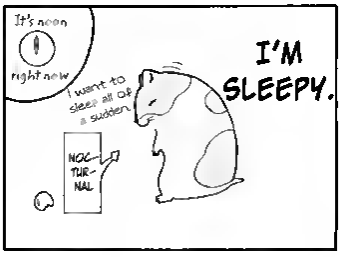

HM? OVER THERE..

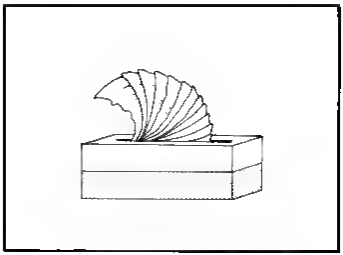

GASP

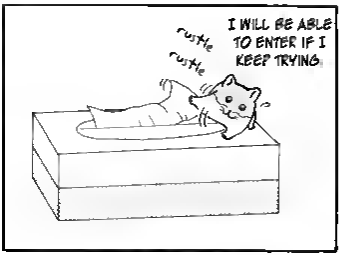

IT'S A GOOD RESTING PLACE, I LOVE IT
HEHEHE, THEY'LL NEVER FIND ME INSIDE THIS TISSUE BOX.

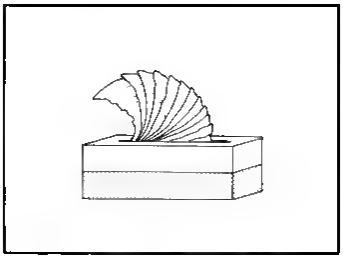

DROP

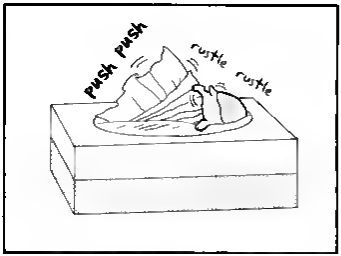

IT'S FULL OF TISSUE PAPER SO I CAN'T SQUEEZE IN!
AH,
BRAND NEW

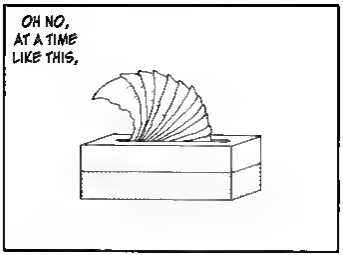

It's noon
right now
I want to sleep all of a sudden
NOC-TUR-NAL
I'M SLEEPY.

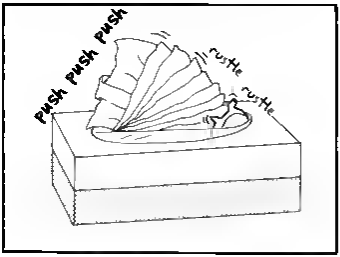


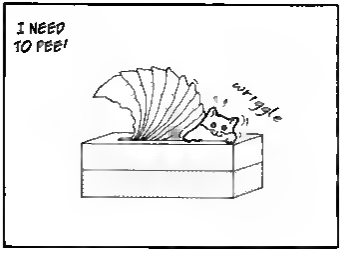

I WILL BE ABLE TO ENTER IF I KEEP TRYING
rustle
rustle

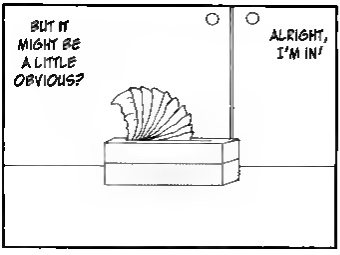


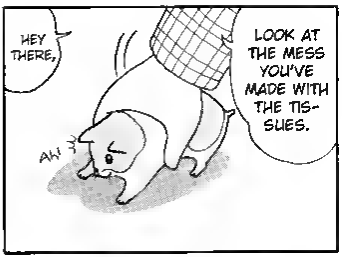

push push
rustle
rustle

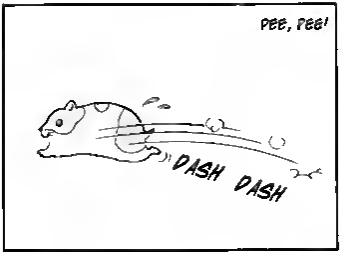

OH NO, AT A TIME LIKE THIS,

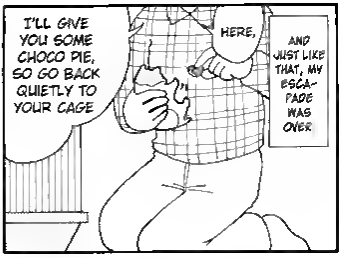

push push push
rustle
rustle


I NEED TO PEE!
wriggle

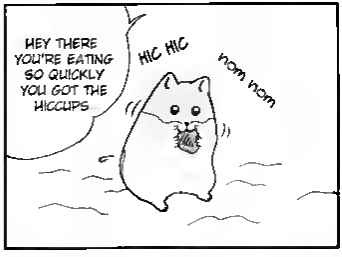

BUT IT MIGHT BE A LITTLE OBVIOUS?
ALRIGHT, I'M IN!

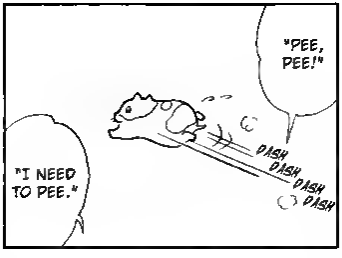

HEY THERE,
AW
LOOK AT THE MESS YOU'VE MADE WITH THE TISSUES.

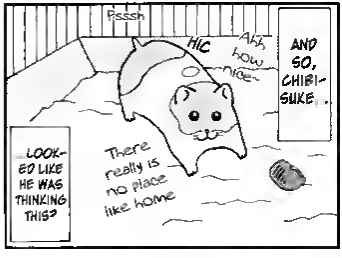

PEE, PEE!
DASH DASH

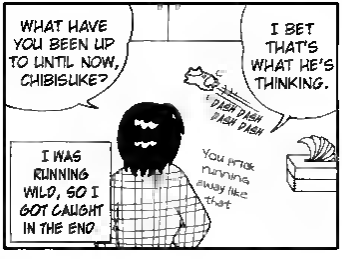

I'LL GIVE YOU SOME CHOCO PIE, SO GO BACK QUIETLY TO YOUR CAGE
HERE,
AND JUST LIKE THAT, MY ESCAPADE WAS OVER.

PEE, PEE!
DASH DASH DASH DASH DASH
UGHHH
HAMSTERS CAN'T TAKE A LEAK OUTSIDE OF THEIR CAGE'S TOILET


HEY THERE YOU'RE EATING SO QUICKLY YOU GOT THE HICCUPS
HIC HIC
nom nom

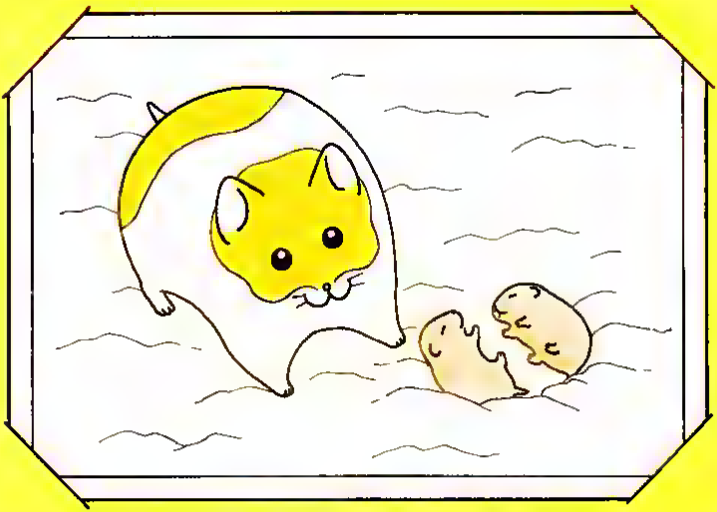

"PEE, PEE!"
DASH DASH DASH DASH
"I NEED TO PEE."


Pssssh
HIC
Ahh, how nice~
AND SO, CHIBISUKE...
LOOKED LIKE HE WAS THINKING THIS?
There really is no place like home


WHAT HAVE YOU BEEN UP TO UNTIL NOW, CHIBISUKE?
I BET THAT'S WHAT HE'S THINKING.
DASH DASH DASH DASH
You look running away like that
I WAS RUNNING WILD, SO I GOT CAUGHT IN THE END

HAMSTER NO KENKYUU REPORT

VOLUME 3 CHAPTER 23



RAWS: DL-ZIP.COM
TRANSLATOR: RYUZAKI_DESU (ALLTHEKOKESHIS.TUMBLR.COM)
EDITOR: NEKOPAWTATO (NEKOPAWTATO.TUMBLR.COM)

VISIT NEKOHAMUJOY ON TUMBLR OR LIVEJOURNAL
FOR MORE CUTESY GOODNESS